HLINÍKOVÝ SKLÁDACÍ TELESKOPICKÝ TRANSPORTNÍ VOZÍK (RUDL) 70 KG

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



MAXIMÁLNÍ NOSNOST	HMOTNOST RUDLU	SKLÁDACÍ LOPATA	TELESKOPICKÉ MADLO
70 kg (Hliníková konstrukce)	Pouze 3,1 kg (Extrémně lehký)	385 × 280 mm (Litý hliník)	Výsuv až do 100 cm (Aretace)

PŘEDNOSTI SKLÁDACÍHO HLINÍKOVÉHO RUDLU KD3092 (70 KG)

- Mimořádně lehký a skladný hliníkový rudl navržený pro servisní techniky, montéry, kurýrní služby i přepravu zavazadel.
- Synchronní skládací mechanismus – vyklopením hliníkové lopaty se automaticky vyklopí i obě pojezdová kola do pracovní polohy.
- Teleskopické madlo s rychloupínacím středovým tlačítkem umožňuje plynulé nastavení výšky až do 100 cm pro vzpřímenou chůzi.
- Odolná litá hliníková lopata s protiskluzovými žebry zaručuje bezpečné podebrání krabic, beden, soudků i spotřebičů.
- Kvalitní pojezdová kola s tichými pryžovými běhouny a kuličkovými ložisky pro lehký pojezd a tlumení nerovností.
- Ve složeném stavu má rudl tloušťku pouhých 6 cm, což umožňuje jeho uložení za sedadlo auta, do skříně nebo pod postel.

VÝSTRAHA PŘED PŘETÍŽENÍM A ZACHYCENÍM V MECHANISMU:
NEBEZPEČÍ PŘETÍŽENÍ A PÁDU BŘEMENE: NIKDY NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NOSNOST 70 KG! BŘEMENO VŽDY PŘISUŇTE AŽ K SVISLÝM TRUBKÁM RÁMU A NAKLÁPĚJTE PLYNULE PŘIŠLÁPNUTÍM OSY KOL! PŘED JÍZDOU ZKONTROLUJTE, ŽE JE TELESKOPICKÉ MADLO PLNĚ ZAŠPÍPNUTO V ARETAČNÍCH OTVORECH! PŘI SKLÁPĚNÍ LOPATY CHRAŇTE PRSTY PŘED PŘISKŘÍPNUTÍM V KLOUBECH KOL! ZÁKAZ VOZENÍ OSOB!

1. DETAILNÍ TECHNICKÁ DATA RUDLU KD3092

Modelové označení	**Kraft&Dele KD3092**
Typ zařízení	**Skládací teleskopický hliníkový transportní rudl**
Maximální nosnost	**70 kg**
Výška rudlu v rozloženém stavu	**cca 1 000 mm (100 cm)**
Výška rudlu ve složeném stavu	**cca 640 mm**
Šířka rudlu	**cca 385 mm**
Tloušťka ve složeném stavu	**cca 60 mm**
Rozměry sklopné lopaty (Š × H)	**cca 385 × 280 mm**
Průměr pojezdových kol	**Ø 120 mm, pryžový běhoun, kuličková ložiska**
Mechanismus sklápění	**Automatické synchronní vyklápění kol s lopatou**
Materiál rámu a lopaty	**Vysoce pevná hliníková slitina Al-Mg-Si / odolný plast ABS**
Hmotnost netto	**cca 3,1 kg (brutto balení cca 3,6 kg)**

2. KONSTRUKCE A MATERIÁLOVÉ PROVEDENÍ

HLINÍKOVÝ RÁM A LOPATA

- **Slitina Al-Mg-Si:** Vysoká pevnost v ohybu při minimální hmotnosti 3,1 kg.
- **Litá lopata 385 × 280 mm:** S protiskluzovými žebry pro bezpečné podebrání krabic.
- **Teleskopické madlo:** Výsuvná rukojeť s centrálním odjišťovacím tlačítkem.

SYNCHRONNÍ SKLÁDACÍ POJEZD

- **Kola Ø 120 mm:** Pryžový běhoun tlumí vibrace na dlažbě a nerovnostech.
- **Automatické sklápění:** Vyklopením lopaty se kola automaticky rozloží.
- **Kuličková ložiska:** Tichý, lehký pojezd a minimální valivý odpor.

AUTOMATICKÝ SYNCHRONNÍ MECHANISMUS ROZKLÁDÁNÍ

Rudl KD3092 využívá důmyslný převodový mechanismus spojující hliníkovou lopatu s osami pojezdových kol. Jediným pohybem nohy nebo ruky při vyklopení lopaty směrem dolů se obě kola současně automaticky vytočí ze složené polohy do kolmé pracovní pozice, připravené k okamžité jízdě.

1. VŠEOBECNÁ PRAVIDLA PRO DVOUKOLOVÉ SKLÁDACÍ RUDLY

ZÁSADY BEZPEČNÉ PŘEPRAVY BŘEMEN

Hliníkový skládací rudl KD3092 je určen pro ruční přepravu krabic, přepravek, kufříků s nářadím a zavazadel do maximální hmotnosti 70 kg. Břemeno musí být vždy přisunuto těsně k svislým trubkám rámu, aby těžiště leželo nad osou pojezdových kol. Rudl veďte vždy krokem a oběma rukama za rukojeť.

2. SPECIFICKÁ RIZIKA PŘETÍŽENÍ A NAKLÁPĚNÍ

PRAVIDLA STABILITY NÁKLADU

- **Nosnost max. 70 kg:** Nikdy nepřekračujte povolenou nosnost – hrozí ohnutí lopaty!
- **Plynulý náklon páky:** Při naklápění rudlu přišlápněte zadní hřídel kol chodidlem.
- **Fixace pružným upínačem:** Pro vysoké balíky použijte pružný upínací popruh (pavouka).

ZÁSADY MANIPULACE A POJEZDU

- **Překonávání schodů:** Na schody najíždějte vždy couváním za stálého tahu k sobě.
- **Prsty v kloubu:** Při sklápění lopaty držte ruce mimo dráhu sklápěných kol!
- **Zákaz přepravy osob:** Rudl neslouží k vození dětí ani dospělých osob!

VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY A OSOBNÍ OCHRANA

SYMBOL / ZNAČKA	BEZPEČNOSTNÍ RIZIKO	POKYN PRO OBSLUHU RUDLU
Přiskřípnutí prstů	Klouby sklápěcích kol a lopaty	Při sklápění a rozkládání držte rudl pouze za teleskopické madlo.
Převrácení břemene	Ztráta rovnováhy při jízdě	Udržujte těžiště nákladu pod úhlem cca 45°; prudce nezatáčejte.
Bezpečnostní obuv	Pád nákladu na chodidlo	Při manipulaci s těžkými balíky používejte pevnou pracovní obuv.
Zákaz přetížení	Trvalá deformace hliníku	Hmotnost nákladu nesmí překročit 70 kg!

1. POSTUP ROZLOŽENÍ RUDLU K PRÁCI ZA 2 SEKUNDY

PŘÍPRAVA DO PRACOVNÍ POLOHY

1. Uchopte složený rudl jednou rukou za středové madlo.
2. Druhou rukou nebo nohou zatlačte na skládací hliníkovou lopatu směrem dolů o 90 stupňů do vodorovné polohy.
3. Během sklápění lopaty se obě pojezdová kola automaticky synchronně vyklopí do stran a uzamknou v pracovní poloze.
4. Stiskněte červené plastové tlačítko uprostřed horního madla a vytáhněte teleskopickou rukojeť směrem nahoru, dokud aretační čepy nezaskočí do otvorů (výška 100 cm).
5. Prověřte lehkým zatlačením, že je teleskopické madlo pevně zaaretováno a nehýbe se.

2. POSTUP SLOŽENÍ PRO SKLADOVÁNÍ

ZASUNUTÍ MADLA A SKLOPENÍ LOPATY

- **1. Odjištění teleskopu:** Stiskněte středové tlačítko a zasuňte rukojeť nadoraz dolů.
- **2. Přiklopení lopaty:** Zvedněte hliníkovou lopatu směrem vzhůru k rámu.
- **3. Složení kol:** Sklopením lopaty se pojezdová kola automaticky přiklopí naplocho.
- **4. Tloušťka 6 cm:** Složený rudl má tloušťku pouze 6 cm pro snadné uložení.

MOŽNOSTI SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVY

- **V kufru vozu:** Nezabírá téměř žádné místo na dně kufru.
- **Za sedadlem:** Lze jej zasunout za přední sedadla dodávky či kombi.
- **Kancelář / Dílna:** Lze jej postavit do úzké mezery mezi skříněmi.

ARETACE TELESKOPICKÉ RUKOJETI

Nikdy netahejte za rudl s břemenem, pokud není teleskopická rukojeť pevně uzamčena v aretačních otvorech. Částečně vytažené madlo by se mohlo při zátahu prudce zasunout, což by vedlo ke ztrátě kontroly nad nákladem a zranění rukou.

1. METODIKA PRÁCE S HLINÍKOVÝM RUDLEM

SPRÁVNÝ SLED KROKŮ PŘI NAKLÁDÁNÍ A JÍZDĚ

1. Postavte rudl svisle před nakládané břemeno (kartonovou krabici, plastovou přepravku, kufr s nářadím).
2. Zasuňte přední hranu lité hliníkové lopaty pod břemeno až na doraz ke svislým nosným trubkám rámu.
3. Přišlápněte chodidlem pevnou ocelovou osu pojezdových kol pro vytvoření spolehlivého opěrného bodu páky.
4. Uchopte horní madlo oběma rukama a plynulým tahem nakloňte rudl k sobě do úhlu cca 40–45 stupňů k vertikále.
5. Pohybujte se plynule vpřed. Schody a prahy překonávejte zásadně couváním: táhněte rudl za sebou po schodišťových stupních krok za krokem!

2. ZAKÁZANÉ MANIPULAČNÍ NÁVYKY

KRITICKÁ POCHYBENÍ PŘI PROVOZU

- **Přetížení nad 70 kg:** Způsobí deformaci teleskopických trubek a lité lopaty.
- **Sjíždění schodů popředu:** Hrozí vytržení rudlu z rukou a pád břemene ze schodů!
- **Zákaz stoupání na lopatu:** Lopata není určena jako stupátko pro osoby!

OCHRANA MECHANIKY RUDLU

- **Páčení za madlo:** Nepoužívejte madlo jako těžké páčidlo k odvalování balvanů.
- **Znečištění kloubů:** Chraňte převodové táhlo kol před pískem a blátem.
- **Rychlé nárazy:** Nevrážejte koly v plné rychlosti do obrubníků chodníků.

VYVÁŽENÍ TĚŽIŠTĚ NÁKLADU

Při správném náklonu rudlu v úhlu cca 45 stupňů spočívá 90 % hmotnosti nákladu přímo na ose pojezdových kol. Do rukou obsluhy přechází pouhých 10 % celkové váhy, což umožňuje snadnou a neunavující přepravu i křehkých osob bez fyzické námahy zad.

1. HARMONOGRAM PERIODICKÉ PÉČE O HLINÍKOVÝ RUDL

ČISTOTA, HYGIENA A MAZÁNÍ PŘEVODŮ

Hliníkový rudl KD3092 nevyžaduje složitou údržbu díky použitým korozivzdorným materiálům (eloxovaný hliník a kompozitní ABS plasty). Přesto je nutné udržovat v čistotě teleskopické výsuvy madla a převodová táhla sklápění kol. Prach a písek otřete suchým hadrem. Do kloubů sklápění kol aplikujte každé 3 měsíce suché PTFE mazivo nebo silikonový sprej.

2. INSPEKCE POJEZDOVÝCH KOL A TELESKOPICKÉHO VÝSUVU

PÉČE O KOLA A KULIČKOVÁ LOŽISKA

- **Očištění běhounů:** Odstraňte kamínky a nečistoty z pryžových běhounů kol.
- **Čištění osy:** Odstraňte namotaná vlákna z osy kola nožem či pinzetou.
- **Kontrola ložisek:** Ověřte volné protáčení kol bez drhnutí a vůlí.

KONTROLA TELESKOPU A ARETAČNÍCH TLAČÍTEK

- **Čištění trubek:** Odstraňte mastnotu a prach z hliníkových trubek madla.
- **Kontrola západky:** Prověřte spolehlivé vyskočení aretačních kolíků.
- **Kontrola svarů lopaty:** Zkontrolujte celistvost lité hliníkové lopaty.

SKLADOVÁNÍ PŘI ODSTÁVCE

Při nepoužívání složte rudl do nejkompaktnější polohy (tloušťka 6 cm, výška 64 cm). Skladujte v suchém prostředí při teplotách od -10 °C do +40 °C. Díky nízké hmotnosti 3,1 kg lze rudl zavěsit na běžný nástěnný věšák v dílně či technické místnosti.

1. HARMONOGRAM SERVISNÍCH INSPEKCÍ

ČETNOST KONTROLY	PŘEDMĚT PROVÁDĚNÉHO ÚKONU	KRITÉRIUM BEZVADNÉHO STAVU
Před každým použitím	Vizuální kontrola celistvosti rámu, aretace madla a rozložení kol.	Madlo spolehlivě drží, kola kolmo rozložená.
Týdně	Zkouška lehkosti odvalování pojezdových kol Ø 120 mm.	Tichý chod, kola běží hladce bez odporu.
Měsíčně	Kontrola vůle v nýtech a táhlech synchronního sklápění kol.	Kola se vyklápějí současně s lopatou bez zasekávání.
Pololetně	Aplikace silikonového spreje na klouby a vodicí trubky teleskopu.	Hladký výsuv a okamžité zacvaknutí aretačních kolíků.

2. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK PROBLÉMU	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Kola se při sklápění lopaty nevyklopí	Vypadlé nebo ohnuté spojovací táhlo pod lopatou, nečistota v kloubu.	Zkontrolujte táhlo převodu; odstraňte nečistoty a naneste silikonový olej na klouby kol.
Teleskopické madlo drhne a nejde vytáhnout	Prach, zrnka písku uvnitř hliníkových profilů, lehká deformace trubky.	Otřete trubky hadrem s kapkou oleje; prohnutý profil opatrně srovnejte v ruce.
Aretační tlačítko nezaskočí do otvoru	Zanesený vnitřní pružinový kolík prachem a nečistotami.	Propláchněte otvor odmašťovačem ve spreji, několikrát procvičte a promažte.
Kolo se zadrhává a vrže při jízdě	Namotaná vlákna na ose, vyschlé kuličkové ložisko kola.	Odstraňte cizí vlákna z náboje kola a aplikujte kapku lehkého strojního oleje do ložiska.

3. NÁHRADNÍ DÍLY A SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

ORIGINÁLNÍ KOMPONENTY A DISTRIBUCE V ČR

Originální náhradní pojezdová kola Ø 120 mm s ložisky, spojovací táhla, teleskopická madla i sklopné hliníkové lopaty k rudlu KD3092 zajišťuje výhradní dovozce **Nejedlý s.r.o.** na specializovaném webu **www.nasenaradi.cz**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE)

PODLE SMĚRNIC EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY EU

1. IDENTIFIKACE VÝROBCE A ZMOCNĚNÉHO ZÁSTUPCE V EU

Výrobce a držitel technické dokumentace: FOREINTRADE S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika (PL)
IČ (NIP): PL1231284450 | **KRS:** 0000432190 | **Statutární zástupce:** Krzysztof Forein – Prezes Zarządu

2. IDENTIFIKACE VÝROBKU A ZAŘÍZENÍ

Název výrobku: Profesionální lehký skládací hliníkový transportní rudl Kraft&Dele KD3092 s nosností 70 kg, teleskopickou výsuvnou rukojetí s automatickou aretací, pevnou sklopnou hliníkovou lopatou o rozměrech 385 × 280 mm, automaticky sklopnými pojezdovými koly s pryžovým dezénem tlumícím nárazy a ultra lehkou konstrukcí o hmotnosti pouhých 3,1 kg pro servisní techniky, kurýry a kanceláře
Modelové označení (Typ): KD3092
Funkce zařízení: Profesionální dílenské a servisní zařízení Kraft&Dele pro průmyslové, řemeslné a servisní použití.

3. POUŽITÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Harmonizované evropské směrnice:

- **Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)**

Aplikované harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení)
- ČSN EN 1757-4 (Manipulační vozíky - Ruční dvoukolové vozíky - rudly)

4. ZÁRUKA KVALITY A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

Výhradní dovozce a distributor pro ČR, společnost **Nejedlý s.r.o.** (se sídlem v České republice, provozovatel portálu **www.nasenaradi.cz**), poskytuje na výrobek plnou zákonnou záruku v délce **24 měsíců** pro koncové spotřebitele a **12 měsíců** pro nákup na IČO (podnikatelské subjekty). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní chyby. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení a škody vzniklé používáním v rozporu s tímto návodem.

5. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech musí být vyřazený hliníkový rudl odevzdán do sběru druhotných kovových surovin (katalogové číslo odpadu 17 04 02 – hliník a 17 04 05 – železo a ocel). Pryžové obruče a plastové součásti patří do materiálové recyklace (16 01 03, 15 01 02). Přepravní kartonový obal předejte do sběru papíru (15 01 01).

Místo a datum vydání: Janówek / Tarczyn, 15. ledna 2026
Osoba oprávněná k podpisu: Krzysztof Forein, Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

(vlastnoruční podpis a razítko)

6. TABULKA PERIODICKÝCH REVIZÍ A SERVISNÍCH ZÁZNAMŮ

DATUM	DRUH ÚKONU (REVIZE / OPRAVA)	PROVEDENÉ SERVISNÍ ZÁSAHY A MĚŘENÍ	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní kontrola QC	Výrobní test funkčnosti, celistvost sestavy	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
	Pravidelná roční revize		
	Servisní prohlídka		
	Periodická kontrola		